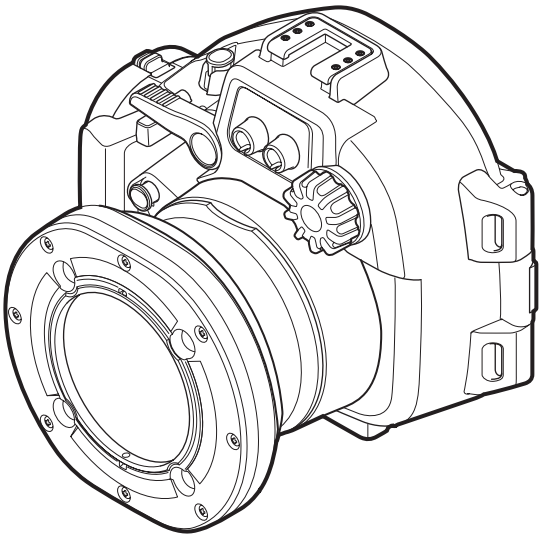
OLYMPUS

PT-EP05L/06L



Manuale d’uso

IT

- Grazie per aver scelto la Custodia Subacquea PT-EP05L/06L (di seguito custodia).
- Leggere attentamente il manuale d'uso e usare il prodotto con prudenza e correttamente. Conservare questo manuale d'uso come riferimento dopo averlo letto.
- Un uso improprio può provocare danni alla fotocamera all'interno della custodia dovuto ad infiltrazioni, e la riparazione potrebbe essere impossibile.
- Prima di iniziare ad usare la fotocamera, fare un controllo di verifica come descritto nel presente manuale.

Introduzione

- È vietata una qualsiasi copia di questo manuale in parte o interamente, tranne che per un uso privato. È severamente vietata la riproduzione non autorizzata.
- OLYMPUS IMAGING CORP. non si assume alcuna responsabilità in caso di perdite economiche o reclami di terzi, per i danni causati dall'uso inadeguato dell'apparecchio.

Leggere le seguenti sezioni prima dell'uso

- Questa custodia è un dispositivo di precisione e risulta impermeabile fino ad una profondità di 45 m. Maneggiare con cura.
- Usare correttamente la custodia dopo aver letto attentamente le istruzioni del presente manuale sull'uso, i controlli prima dell'uso, la manutenzione, e la conservazione della custodia dopo luso.
- OLYMPUS IMAGING CORP. non sarà responsabile qualora la fotocamera venga immersa per errore nell'acqua. Inoltre, non saranno previsti rimborsi per le spese sostenute per danni a materiali interni o per la perdita di dati registrati qualora dell'acqua penetri la fotocamera.
- OLYMPUS IMAGING CORP. non pagherà alcun rimborso per incidenti (lesioni o materiali danneggiati) al momento dell'uso.

Per un utilizzo sicuro

Il presente manuale d'uso adopera varie immagini per un uso corretto del prodotto e impedisce di causare danni al fruitore e ad altre persone, così come danni materiali. Queste immagini e i relativi significati sono riportati di seguito.

⚠ **ATTENZIONE**	Questo mostra l'istruzione riguardante la possibilità di morte o lesioni gravi in caso di manipolazione per la mancata osservanza delle indicazioni.
⚠ **AVVERTENZA**	Questo mostra le istruzioni riguardanti la possibilità di lesione o danni alla proprietà in caso di inosservanza delle indicazioni durante l'uso.

Per gli acquirenti in Europa

Il marchio “CE” indica che questo prodotto è conforme ai requisiti europei sulla sicurezza, la salute, l'ambiente e la protezione degli acquirenti. I prodotti a marchio CE sono in vendita in Europa.

Questo simbolo [il cassonetto barrato RAEE Allegato IV] indica la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi UE.
Non gettare queste apparecchiature tra i rifiuti domestici.
Utilizzare i sistemi di riconsegna e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento di questo prodotto.

Per gli acquirenti negli Stati Uniti

Avviso dell'FCC
Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo potrebbe non causare interferenze nocive e (2) questo dispositivo deve accettare qualunque interferenza ricevuta, anche un'interferenza che potrebbe causare un funzionamento indesiderato.
Qualsiasi cambiamento o modifica non autorizzata a questo apparecchio invalida il diritto dell'utente al suo utilizzo.

Per gli acquirenti in CANADA

Questo apparecchio digitale di classe B è conforme all'ICES-003 canadese.

⚠ ATTENZIONE

① Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Esiste la possibilità che si verifichino i seguenti tipi di incidenti.
- Lesioni al corpo provocate dalla caduta dall’alto.
- Lesioni a parti del corpo dovute a pezzi che si aprono e chiudono.
- Ingerimento di piccoli pezzi, guarnizioni O-ring, grasso di silicone e gel di silice. Rivolgersi immediatamente ad un medico in caso di ingestione di piccoli pezzi.

② Non conservare questo prodotto con le batterie per la luce o una fotocamera digitale con le batterie ancora inserite.
Conservarlo con le batterie inserite potrebbe determinare perdite dalla batteria e pericolo di incendi.

③ Nel caso in cui si verifichino infiltrazioni con la fotocamera installata in questo prodotto, rimuovere velocemente le batterie dalla fotocamera o dalla custodia. C’è la possibilità di accensione ed esplosione a causa della generazione di gas idrogeno.

④ È un prodotto in resina. C’è la possibilità che le lesioni vengano provocate quando la fotocamera subisce dei danni quali un forte impatto con una pietra o altri oggetti robusti. Maneggiare con cura.

⑤ Non guardare direttamente la luce quando è accesa.

⚠ AVVERTENZA

① Non smontare o modificare questo prodotto. Potrebbe causare infiltrazioni o difetti. In caso di perdita di dati causati dallo smontaggio, riparazione o modificazione ecc. effettuata da una qualsiasi parte non indicata da OLYMPUS IMAGING CORP., quest’ultima non si assume alcuna responsabilità.

② L’uso o la conservazione del prodotto nei seguenti luoghi può provocare un cattivo funzionamento, difetti, danni, incendi, appannamento interno, o infiltrazioni. Tutto questo è da evitare.
- Luoghi esposti ad alte temperature o alla luce diretta del sole, in auto, ecc.
- In prossimità di fiamme
- Immersioni ad una profondità superiore a 45 m

- Luoghi sottoposti a vibrazioni
- Luoghi ad alta temperatura e con un tasso di umidità o in cui si verificano cambiamenti repentini delle condizioni climatiche
- Luoghi con sostanze volatili

③ Aprire e chiudere l'obiettivo impermeabile in luoghi con sabbia, polvere o sporco può danneggiarne le caratteristiche e causare infiltrazioni. Tutto questo è da evitare.

④ Questo prodotto non è una custodia che attenua gli urti della fotocamera quando è all'interno. Quando questo prodotto con all'interno una fotocamera digitale è sottoposto ad urti o oggetti pesanti sono posti al di sopra, essa può subire dei danni. Maneggiare con cura.

⑤ Non usare i seguenti solventi chimici per pulire l'apparecchio, prevenire la corrosione e l'appannamento, per la riparazione o altri fini. Quando vengono usati per la custodia, direttamente o indirettamente (con i solventi chimici a vapore), essi possono causare crepe ad alta pressione o altri problemi.

Solventi chimici che non possono essere usati	Spiegazione
Composti organici volatili, detergenti chimici	Non pulire la custodia con alcool, benzina, diluente o altri composti organici volatili o con detergenti chimici ecc. Per la pulizia è sufficiente acqua semplice o acqua tiepida.
Agente anticorrosivo	Non usare agenti anticorrosivi. Per la pulizia delle parti metalliche quali acciaio senza macchie e ottone è sufficiente acqua semplice.
Agenti commerciali antiappannanti	Non usare agenti commerciali antiappannanti. Usare sempre l'essiccante gel di silice specifico.
Un lubrificante qualsiasi piuttosto che un grasso di silicone specifico	Usare solo il grasso di silicone specifico per le guarnizioni O-ring, altrimenti la superficie potrebbe danneggiarsi e provocare infiltrazioni.
Adesivo	Non usare sostanze adesive per riparazioni o altre pratiche. Quando è necessaria una riparazione, contattare un rivenditore o un distributore OLYMPUS IMAGING CORP autorizzato.

⑥ Saltare nell'acqua con la custodia in mano, lanciarla da una barca o una nave nell'acqua, e altre inosservanze possono causare infiltrazioni. Maneggiare con cura, quando lo trasferite da una mano all'altra ecc.

⑦ Presenta circuiti luce all'interno, evitare quindi di bagnare l'interno della custodia.

⑧ Qualora l'interno della custodia o la fotocamera dovesse bagnarsi a causa di infiltrazioni, ecc., eliminare immediatamente l'umidità e contattare il proprio distributore o rivenditore locale.

⑨ Assicurarsi di non applicare forza eccessiva alla rotellina dello zoom, al supporto per accessori o alla presa del treppiede.

⑩ Rimuovere la guarnizione O-ring quando si lavora all'aria aperta. In caso contrario la pressione dell'aria potrebbe rendere impossibile l'apertura della custodia.

⑪ Per un utilizzo sicuro della fotocamera digitale in questo prodotto, leggere attentamente il "Manuale d'uso" per la fotocamera digitale.

⑫ Quando si sigilla questo prodotto, assicurarsi che nessun corpo estraneo entri in contatto con la guarnizione O-ring e la superficie. È causato da infiltrazioni.

⑬ Non è possibile rimuovere la custodia degli obiettivi.

⑭ Non utilizzarla come torcia subacquea per immersioni.

Precauzioni per l'utilizzo della batteria

Seguire queste importanti linee guida per la batteria per evitare perdite, surriscaldamento, combustioni, esplosioni, shock elettrici o ustioni.

⚠ PERICOLO

- Non riscaldare né incenerire mai le batterie.
- Non mettere mai in contatto i terminali (+) e (–) con metallo.
- Non saldare, trasformare, modificare o smontare le batterie.

⚠ ATTENZIONE

- Tenere le batterie sempre all'asciutto.
- Non toccare le batterie con le mani bagnate.
- Utilizzare solo batterie consigliate per l'uso con questo prodotto.
- Non mischiare mai le batterie (batterie vecchie e nuove, batterie cariche e scariche, batterie di diversa produzione o capacità, ecc.).
- Se una batteria perde, perde colore, si deforma o diventa anormale in qualsiasi altra maniera durante il funzionamento, smettere di utilizzarla. Potrebbe causare un incendio o uno shock elettrico. Contattare il proprio distributore o rivenditore locale.
- Rimuovere sempre le batterie se non le si utilizza per un periodo lungo.

Contenuti

Introduzione 1
Leggere le seguenti sezioni prima dell'uso 1
Per un utilizzo sicuro 1
Precauzioni per l'utilizzo della batteria 4

1.Preparazione 7
Verificare il contenuto della confezione 7
Nome delle parti 8
Uso degli accessori 9
Installazione e rimozione del rivestimento per monitor LCD 9
Montaggio e rimozione del tappo della custodia 9
Installazione del diffusore 10

2.Controllo approfondito della custodia 11
Controllo approfondito prima dell'uso 11

3.Inserimento della fotocamera digitale 12
Controllare la fotocamera digitale 12
Apertura della custodia 13
Collegare il flash alla fotocamera e sollevare la parte che emette la luce 13
Inserire le batterie per la luce 14
Inserire la fotocamera digitale 15
Assicurarsi che la fotocamera sia stata inserita correttamente 15
Blocco della custodia 16
Collegare il diffusore 16
Verificare il funzionamento della fotocamera inserita 16
Test sulle infiltrazioni 17

4.Connessione del flash subacqueo 18
Collegare il cavo a fibra ottica subacqueo 18

5.Installare l'aggiuntivo ottico subacqueo 19

6.Scattare foto subacquee 20
Selezionare le modalità di scatto 20
Modalità di scatto subacqueo 20

7.Manutenzione dopo l'utilizzo 21
Asciugare eventuali gocce d'acqua 21
Estrazione della fotocamera digitale e delle batterie 21
Lavare la custodia con acqua pulita 21
Asciugare la custodia 22

8.Manutenzione della proprietà di impermeabilità 23
Rimuovere la guarnizione O-ring 23
Rimuovere eventuali residui di sabbia, sporco, ecc. 23

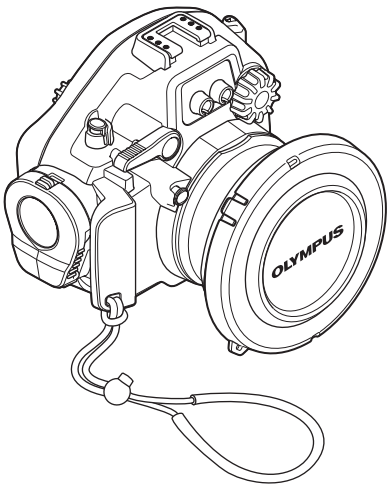
Installare la guarnizione O-ring 23
Applicare il grasso alla guarnizione O-ring 24
Sostituire i prodotti consumabili 24

9.Appendice 25
Specifiche tecniche 25
Accessori in dotazione per la fotocamera PT-EP05L/06L 25
Accessori opzionali 25

1. Preparazione

Verificare il contenuto della confezione

Controllare che tutti gli accessori siano nella scatola.
Se si riscontrano mancanze o danni al contenuto della confezione rivolgersi al proprio rivenditore.



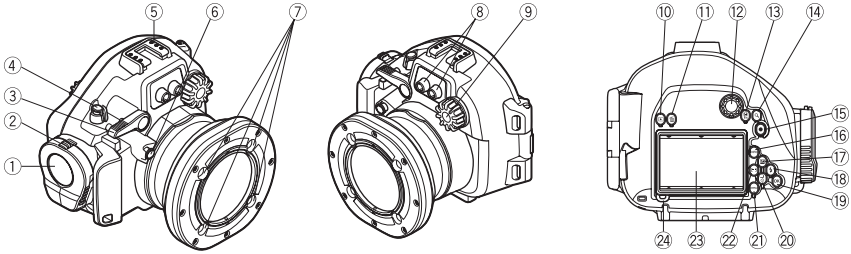
- Corpo della custodia
  (Controllare che la guarnizione O-ring sia inserita.)
- Cinghia da polso
- Tappo dell'alloggiamento per l'inserimento del cavo a fibra ottica (2)
- Coperchio della finestra del flash
- Rivestimento per monitor LCD (sul corpo)
- Gel di silice (1 g)
- Tappo della custodia
- Grasso di silicone
- Utensile per la rimozione della guarnizione O-ring
- Diffusore
- Anello antiriflesso
- Manuale d'uso (questo manuale)

⚠ AVVERTENZA:

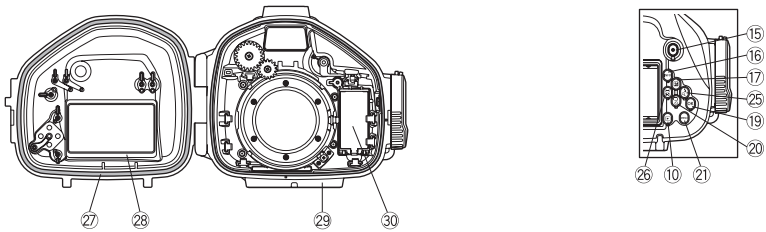
- Assicurarsi di effettuare la manutenzione anche subito dopo l'acquisto. Trascurare la manutenzione può causare la formazione di crepe con conseguenti infiltrazioni.
  Per la manutenzione della custodia, fare riferimento a P. 23.
- È necessario il dispositivo zoom PPZR-EP02 (venduto separatamente) per utilizzare lo zoom.
  Per maggiori informazioni, fare riferimento a P. 12.

Nome delle parti

PT-EP05L



PT-EP06L



① Gancio rotante
② Blocco a scorrimento
*③ Levetta di scatto
*④ Pulsante ON/OFF
⑤ Supporto per accessori
⑥ Pulsante luce ON/OFF
⑦ Luce
⑧ Alloggiamenti per l'inserimento del cavo a fibra ottica
⑨ Rotellina zoom
*⑩ Pulsante ▶ (Riproduzione)
*⑪ Pulsante 🗑 (Cancella)
*⑫ Rotellina modalità
*⑬ Pulsante /Pulsante Fn (PT-EP05L)
*⑭ Pulsante Q (PT-EP05L)
*⑮ Pulsante ● (REC)
*⑯ Pulsante **INFO** (Schermo dei dati)
*⑰ Pulsante (Correzione dell'esposizione)/Pulsante cross-cursor ▲
*⑱ Pulsante /Pulsante Cross-cursor ▶ (PT-EP05L)
*⑲ Pulsante **OK**
*⑳ Pulsante /Pulsante Cross-cursor ▼
*㉑ Pulsante **MENU**
*㉒ Pulsante [▪▪▪]/Pulsante Cross-cursor ◀ (PT-EP05L)
㉓ Finestra del monitor LCD
㉔ Rivestimento per monitor LCD
㉕ Pulsante /Pulsante Q/ Pulsante Cross-cursor ▶ (PT-EP06L)
㉖ Pulsante [▪▪▪]/Pulsante / Pulsante Cross-cursor ◀ (PT-EP06L)
㉗ O-ring
㉘ Rivestimento interno monitor LCD
㉙ Presa del treppiede
㉚ Scatola della batteria

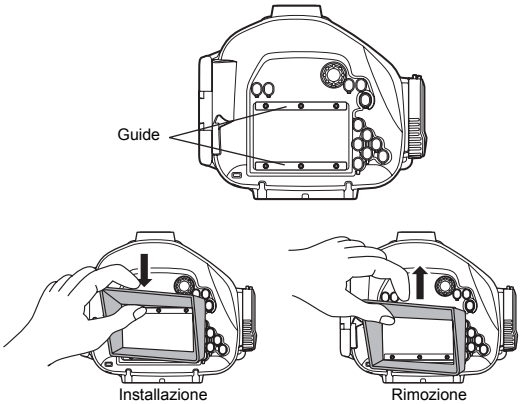
Nota:
Le parti operative della custodia caratterizzate dal simbolo * corrispondono alle parti operative della fotocamera digitale. Quando le parti operative della custodia sono messe in funzione, le corrispondenti funzioni della fotocamera digitale saranno operative. Per ulteriori dettagli sulle funzioni, consultare il manuale d'uso della fotocamera digitale.

Uso degli accessori

Installazione e rimozione del rivestimento per monitor LCD

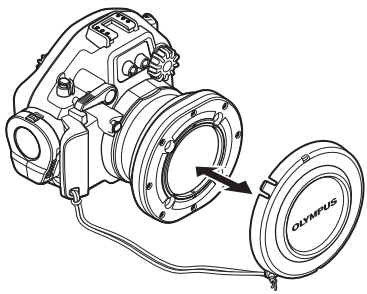
Installazione
Inserire il rivestimento per monitor LCD, come mostrato nella figura, nelle guide presenti sopra e sotto la finestra del monitor LCD uno dopo l'altro.

Rimozione
Rimuovere il rivestimento per monitor LCD dalle guide presenti sopra e sotto la finestra del monitor LCD uno dopo l'altro allargando il rivestimento del monitor LCD.



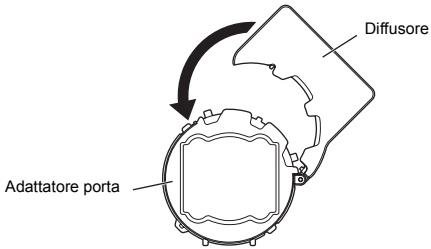
Montaggio e rimozione del tappo della custodia

Inserire e adattare le parti concava e convessa del tappo della custodia e della custodia dell'obiettivo. Assicurarsi di rimuovere il tappo della custodia prima dello scatto.

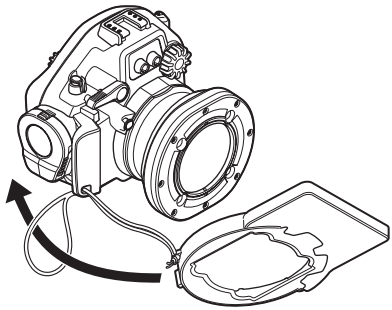


Installazione del diffusore

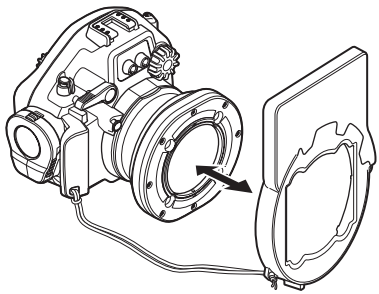
① Collegare il diffusore all'adattatore porta.



② Collegare la cinghia da polso sul corpo della custodia.



③ Installare il diffusore sul corpo della custodia.



2. Controllo approfondito della custodia

Controllo approfondito prima dell'uso

Questa custodia è stata oggetto di un severo controllo di qualità in tutte le sue parti durante il processo di fabbricazione e di un'ispezione accurata durante l'assemblaggio. Inoltre, è stato eseguito un test sulla pressione dell'acqua con un apposito tester su tutti i modelli per confermare che la prestazione è conforme alle specifiche tecniche.
Tuttavia, in base alle condizioni di conservazione o di trasporto, allo stato di manutenzione, ecc., la proprietà di impermeabilità può essere danneggiata.
Prima dell'utilizzo, eseguire sempre i seguenti controlli.

Controllo approfondito

① Prima di inserire la fotocamera digitale nella custodia, immergere la custodia vuota per verificare che non ci siano infiltrazioni. Se dovesse risultare difficoltoso, le infiltrazioni possono essere controllate consultando "Test sulle infiltrazioni" (P. 17).
② Le cause principali delle infiltrazioni sono le seguenti.
- Dimenticare di istallare la guarnizione O-ring
- Parte di una guarnizione O-ring o un'intera guarnizione è fuori dallo specifico solco.
- Una guarnizione O-ring risulta danneggiata, con crepe, deteriorata o deformata
- Sabbia, residui di tessuto, capelli o altri corpi estranei bloccano la guarnizione O-ring, il solco o la superficie di contatto della guarnizione O-ring.
- Un solco della guarnizione O-ring o la superficie di contatto della guarnizione O-ring sono danneggiate.
- La cinghia inserita o il gel di silice restano incastrati quando si chiude la custodia.

Effettuare la prova dopo aver eliminato le cause appena elencate.

⚠ AVVERTENZA:
Se dalla prova approfondita dovessero risultare infiltrazioni con un normale utilizzo, smettere di utilizzare immediatamente la custodia e contattare il proprio rivenditore o un distributore Olympus.

3. Inserimento della fotocamera digitale

Controllare la fotocamera digitale

Controllare la fotocamera digitale prima di inserirla nella custodia.

1. Conferma della batteria

È impossibile cambiare le batterie quando si utilizza la custodia. Accertarsi di avere un livello di carica della batteria sufficiente prima dell'uso.

2. Controllare il numero di immagini rimanenti.

Controllare che il supporto di archiviazione dell'immagine abbia abbastanza capacità per le fotografie che si vogliono scattare.

3. Rimuovere la cinghia, il tappo dell'obiettivo e il filtro dalla fotocamera digitale.

Se la fotocamera digitale viene inserita senza rimuovere la cinghia, il tappo dell'obiettivo e la custodia non possono essere bloccati correttamente e potrebbero generarsi infiltrazioni.

4. Quando si usa il PT-EP05L, inserire il monitor posteriore della fotocamera.

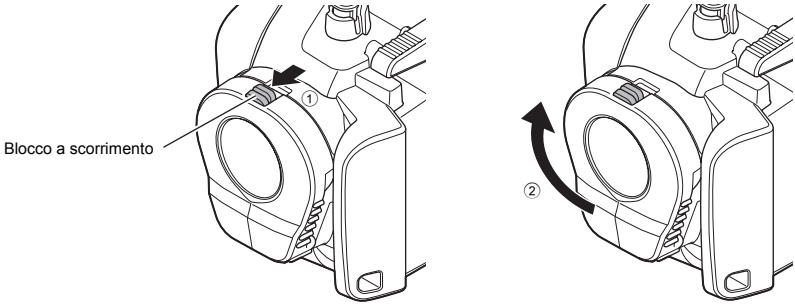
5. Applicare il dispositivo di zoom (opzionale) e l'anello antiriflesso.

Non è possibile utilizzare il POSR-EP03.

	Dispositivo zoom	Anello antiriflesso
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm II M.ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm II R	PPZR-EP02	POSR-EP05 (in dotazione)

Apertura della custodia

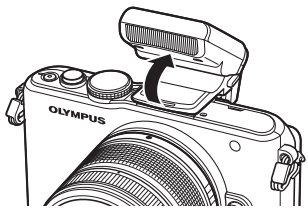
① Fare scorrere e tenere premuto il blocco verso la freccia (①) e ruotare il gancio rotante in senso orario (②).
② Aprire delicatamente il guscio posteriore della custodia.



⚠ AVVERTENZA:
Non applicare troppa forza quando si ruota il gancio rotante. Potrebbe danneggiarsi la rotellina.

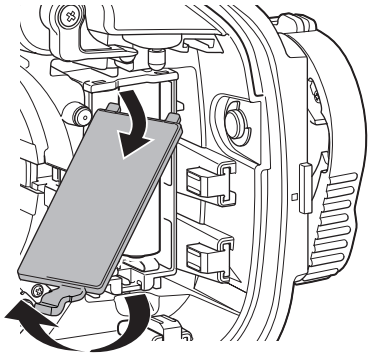
Collegare il flash alla fotocamera e sollevare la parte che emette la luce

Collegare il flash in dotazione alla fotocamera.
Assicurarsi di sollevare la parte che emette la luce.

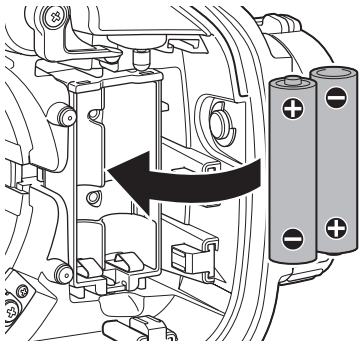


Inserire le batterie per la luce

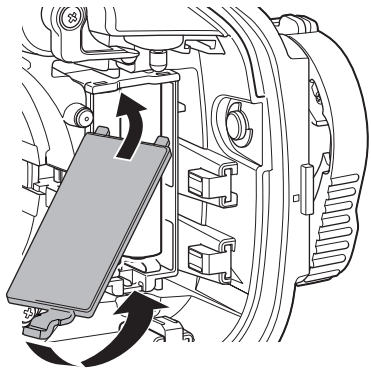
Aprire il coperchio della batteria.



Inserire batterie 2 AAA sul nastro. Badare alla direzione della batteria.

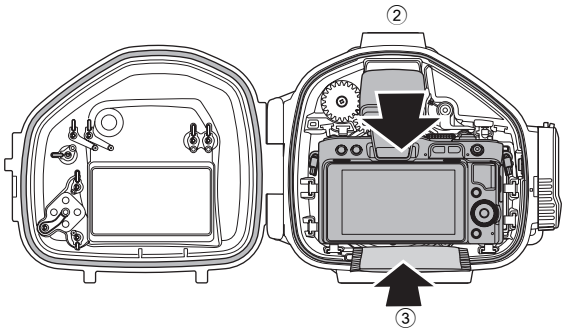


Chiudere il coperchio della batteria.



Inserire la fotocamera digitale

① Confermare che la fotocamera digitale sia spenta.
② Inserire delicatamente la fotocamera digitale nella custodia.
③ Inserire il sacchetto di gel di silice (1 g) tra il fondo della fotocamera digitale e la custodia.
Il sacchetto di gel di silice è stato fornito per evitare l'appannamento.



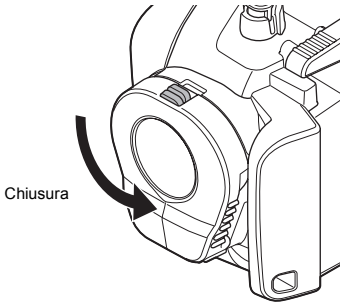
⚠ AVVERTENZA:
- Se il sacchetto di gel di silice viene incastrato quando la custodia è bloccata, si verificano infiltrazioni.
- Una volta che il gel di silice è stato usato, la prestazione di assorbimento di umidità diminuirà. Sostituire sempre il gel di silice quando la custodia viene aperta e chiusa.
- Pulire la superficie dei ganci della custodia e della fotocamera.
I ganci potrebbero scivolare se vi è sopra del grasso o corpi estranei.

Assicurarsi che la fotocamera sia stata inserita correttamente

Verificare i seguenti punti prima di bloccare la custodia.
- La fotocamera è stata inserita correttamente?
- Il gel di silice è inserito completamente nella posizione specifica?
- L'O-ring è stato inserito correttamente nell'apertura della custodia?
- Sono presenti sporco o corpi estranei sull'O-ring oppure sulla superficie di contatto sul guscio anteriore?
- È stata eseguita la manutenzione della funzione impermeabile? (Per ulteriori dettagli sulla manutenzione, fare riferimento a "Manutenzione della proprietà di impermeabilità" (P. 23) di questo manuale.)

Blocco della custodia

① Chiudere la custodia con cura mentre si allinea la proiezione di montaggio del guscio posteriore con il solco del gancio rotante.
② Ruotare in senso orario il gancio rotante.
• La custodia è bloccata.



⚠ AVVERTENZA:
• Se il gancio rotante non è stato girato completamente, la custodia non verrà bloccata. Causerà infiltrazioni.
• Chiudere il guscio posteriore della custodia per fare in modo che il tappo dell'obiettivo o il rivestimento per cinghia LCD non resti incastrato. Se resta incastrato, potrebbero verificarsi infiltrazioni.

Collegare il diffusore

• Non tappare l'alloggiamento per l'inserimento del cavo a fibra ottica.

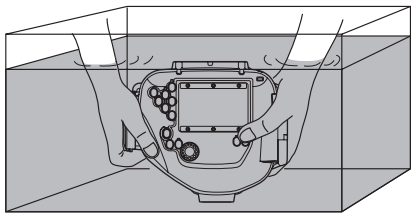
Verificare il funzionamento della fotocamera inserita

Dopo aver bloccato la custodia, controllare che la fotocamera funzioni normalmente.
• Premere il pulsante ON/OFF sulla custodia e verificare che la fotocamera sia accesa o spenta.
• Ruotare la rotellina modalità sulla custodia e verificare che la rotellina modalità della fotocamera funzioni correttamente.
• Premere la levetta di scatto sulla custodia e verificare che lo scatto della fotocamera sia rilasciato.
• Azionare la rotellina zoom sulla custodia e verificare che l'obiettivo della fotocamera sia attivo.
• Azionare gli altri pulsanti di controllo sulla custodia e verificare che la fotocamera funzioni correttamente come previsto.
• Premere il pulsante luce ON/OFF e verificare che la luce sia accesa o spenta.

Test sulle infiltrazioni

Il test finale dopo aver inserito la fotocamera è spiegato di seguito. Eseguire sempre questo test. Può essere facilmente eseguito in un serbatoio di acqua o in una vasca da bagno. Il tempo richiesto è di circa 5 minuti. Confermare il funzionamento dei vari pulsanti.

- Per prima cosa, immergere la custodia per soli tre secondi e verificare che non ci siano gocce d'acqua ecc. all'interno della custodia.
- Successivamente immergere la custodia per 30 secondi e verificare che non ci siano gocce d'acqua ecc. all'interno della custodia.
- Quindi, immergere la custodia per 3 minuti, azionare tutti i pulsanti e le leve e verificare quanto segue:
  - controllare che l'acqua non si sia accumulata all'interno della custodia.
  - verificare che la custodia non sia appannata.
  - controllare che non sia entrata acqua all'interno della custodia.
- Se l'interno della custodia si appanna o ci sono gocce, effettuare la manutenzione dell'O-ring ed eseguire nuovamente il test contro le infiltrazioni.



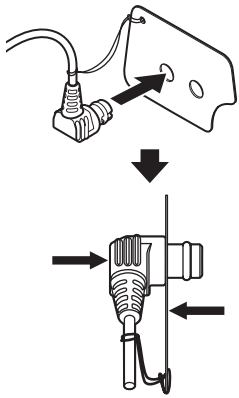
4. Connessione del flash subacqueo

Collegare il cavo a fibra ottica subacqueo

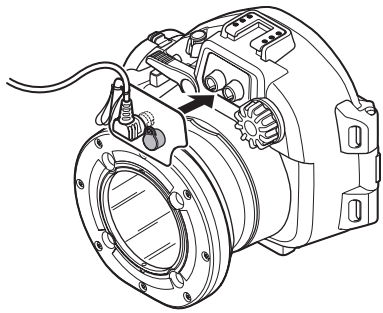
Per collegare il flash subacqueo UFL-2 (opzionale) alla custodia usare un cavo a fibra ottica subacqueo (opzionale: PTCB-E02), seguendo le procedure riportate di seguito.

Collegare il cavo a fibra ottica subacqueo

① Lasciare il cavo a fibra ottica subacqueo collegato nell'apposito alloggiamento. Inserirlo saldamente fin quando non si blocca affianco al coperchio della finestra del flash.



② Mettere il tappo all'alloggiamento per l'inserimento del cavo a fibra ottica quando non è in uso.



Impostazione della fotocamera digitale

Impostare la modalità RC della fotocamera su ON così che il flash integrato della fotocamera sia attivo.

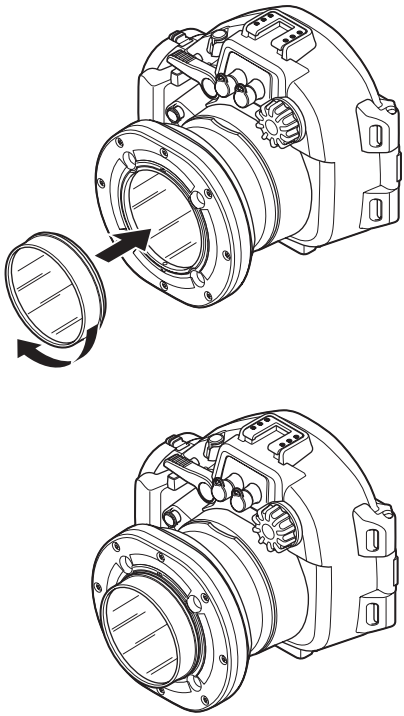
In caso di UFL-2, impostare la modalità RC su ON.
Per dettagli, fare riferimento al manuale di istruzioni UFL-2.

In caso di UFL-1, collegare il cavo a fibra ottica nello stesso modo.
Impostare la modalità RC della fotocamera su OFF.

5. Installare l'aggiuntivo ottico subacqueo

Collegare l'aggiuntivo ottico.

L'aggiuntivo ottico macro subacqueo PTMC-01 (opzionale) e l'aggiuntivo ottico grandangolare subacqueo PTWC-01 (opzionale) sono supportati.



Si può verificare della vignettatura ai quattro angoli quando si usa l'aggiuntivo ottico grandangolare subacqueo (PTWC-01) non in acqua.
Inoltre, non è possibile utilizzare il flash integrato della fotocamera con l'aggiuntivo ottico grandangolare subacqueo.

6. Scattare foto subacquee

Selezionare le modalità di scatto

Per l'E-PL3
Assegnare la modalità subacquea ad un pulsante Fn per passare facilmente a quella modalità.
Selezionare [/] in [Button Function] (Funzione pulsante) in [ ] di [ ] in [MENU], quindi premere il pulsante OK.
* [menu display] (Visualizzazione menu) di [ ] in [MENU] deve essere impostato su ON.
Quando si tratta dell'E-PM1, assegnarla al pulsante ●(REC) o al pulsante Cross-cursor ▼.

Nota:
- Premere il pulsante Fn per passare tra le modalità Grandangolo subacqueo e Macro subacquea.
- Ruotare la rotellina modalità o tenere premuto il pulsante Fn per uscire dalla modalità subacquea. Premere nuovamente il pulsante Fn per tornare alla modalità subacquea.
- Tuttavia, nelle modalità SCN, iAUTO e di ripresa video, premendo il pulsante Fn non si imposta la fotocamera in modalità subacquea.

Per dettagli, fare riferimento al manuale di istruzioni della fotocamera digitale.

Modalità di scatto subacqueo

■ Grandangolo subacqueo
Adatto per la ripresa di una scena che si estende lungo un'ampia gamma come un banco di pesci. I blu dello sfondo sono riprodotti vividamente.

■ Macro subacqueo
Adatto alla ripresa in close-up di piccoli pesci e altre creature marine. I colori naturali del mondo sottomarino sono riprodotti con cura.

7. Manutenzione dopo l’utilizzo

Asciugare eventuali gocce d’acqua

Dopo l’utilizzo, rimuovere le eventuali gocce d’acqua dalla custodia. Usare aria compressa o, un panno soffice che non lascia residui per eliminare con cura tutta l’umidità dalla giuntura tra il guscio anteriore e quello posteriore, la levetta dell’otturatore e il gancio rotante.

⚠ AVVERTENZA:
L’acqua rimasta tra il guscio anteriore e posteriore può restare dentro la custodia una volta aperto. Asciugare queste zone con molta cura.

Estrazione della fotocamera digitale e delle batterie

Aprire la custodia con cura ed estrarre la fotocamera digitale e le batterie della luce.

⚠ AVVERTENZA:
- Quando si apre la custodia, assicurarsi che non penetri acqua (per esempio gocce di capelli o della muta) all’interno della custodia e/o sulla fotocamera.
- Prima di aprire la custodia, assicurarsi che le mani o i guanti siano completamente puliti (privi di sabbia, di residui di tessuto, ecc.).
- Non aprire mai la custodia in luoghi dove potrebbero arrivare schizzi o spruzzi d’acqua o dove potrebbero essere presenti nell’aria sabbia o polvere. Quando ciò non può essere evitato, ad esempio quando bisogna sostituire la batteria o la scheda di memoria, bisogna proteggere dal vento o dagli spruzzi la custodia e la fotocamera con un telo di plastica o un oggetto simile.
- Non toccare mai la fotocamera digitale e/o la batteria quando si hanno le mani bagnate di acqua di mare.

Lavare la custodia con acqua pulita

Dopo l’uso, richiudere la custodia solo dopo aver rimosso la fotocamera e sciacquarla sufficientemente con acqua pulita il più presto possibile.
Dopo l’uso nell’acqua di mare, un metodo efficace per rimuovere un’eventuale presenza di sale consiste nell’immergere la custodia per un tempo fisso (30 minuti o 1 ora) in acqua pulita.

⚠ AVVERTENZA:
- Possono verificarsi infiltrazioni nel caso in cui la fotocamera venga sottoposta parzialmente ad una forte pressione dell’acqua. Prima di sciacquare la custodia, rimuovere la fotocamera digitale.
- Azionare la levetta di scatto e tutti i pulsanti di questo prodotto in acqua pulita per rimuovere il sale che si è appiccicato all’ingranaggio. Non smontare per pulire.
- Lasciare residui di sale sulla custodia potrebbe danneggiare la funzione. Rimuovere sempre un’eventuale presenza di sale dopo l’uso.

Asciugare la custodia

Dopo aver sciacquato la custodia con acqua pulita, usare un panno morbido che non lascia residui, privo di sale per eliminare eventuali gocce d'acqua e asciugare completamente la custodia, allombra in un luogo ben ventilato.

⚠ AVVERTENZA:
Per asciugare non utilizzare mai aria calda di un asciugacapelli o simili e non esporre la custodia direttamente alla luce del sole, poiché potrebbe accelerare il deterioramento e la deformazione della custodia nonché il deterioramento della guarnizione O-ring, provocando possibili crepe con conseguenti infiltrazioni.
Quando si procede all'asciugatura della custodia, prestare attenzione a non provocare graffi.

8. Manutenzione della proprietà di impermeabilità

La guarnizione O-ring è un prodotto consumabile. Prima di ogni uso, eseguire la corretta manutenzione. Assicurarsi sempre di eseguire le operazioni di manutenzione della guarnizione O-ring come descritto di seguito. Trascurare la manutenzione può causare la formazione di crepe con conseguenti infiltrazioni. Eseguire la manutenzione in un luogo privo di sabbia o polvere, dopo aver lavato e asciugato le mani.

Rimuovere la guarnizione O-ring

Aprire la custodia e rimuovere la guarnizione O-ring.

Procedura

① Inserire l'utensile per la rimozione della guarnizione nell'intervallo situato tra la guarnizione O-ring e la parete della guarnizione.
② Portare la punta dell'utensile per la rimozione della guarnizione O-ring appena inserito al di sotto della guarnizione O-ring. (Fare attenzione a non danneggiare l'intervallo con la punta dell'utensile per la rimozione della guarnizione O-ring.)
③ Sollevare la guarnizione O-ring, prenderla con la punta delle dita e rimuoverla dalla custodia.

Rimuovere eventuali residui di sabbia, sporco, ecc.

Dopo aver controllato visivamente che lo sporco sia stato rimosso dalla guarnizione O-ring, verificare l'eventuale presenza di sabbia e altri corpi estranei, nonché di danni e crepe, esercitando una leggera pressione sull'intera circonferenza della guarnizione O-ring con la punta delle dita.
Rimuovere i corpi estranei attaccati alle scanalature della guarnizione O-ring con un panno pulito o con un cotton-fioc. Rimuovere anche l'eventuale presenza di sabbia o sporco attaccato alle parti del custodia che possono entrare in contatto con la guarnizione O-ring.

⚠ AVVERTENZA:
- Se si utilizza un oggetto affilato per rimuovere la guarnizione O-ring o per pulire all'interno delle scanalature della guarnizione, la custodia e la guarnizione O-ring possono essere danneggiate e potrebbero formarsi crepe con conseguenti infiltrazioni.
- Quando si controlla la guarnizione O-ring con la punta delle dita, fare attenzione a non tirarla.
- Non utilizzare mai alcool, diluenti, benzene o solventi simili né detergenti chimici per pulire la guarnizione O-ring. Se si utilizzano prodotti chimici simili, è probabile che la guarnizione O-ring venga rovinata o che il suo deterioramento venga accelerato.

Installare la guarnizione O-ring

Verificare che non sia rimasto attaccato nessun corpo estraneo, quindi applicare uno strato sottile del grasso in dotazione alla guarnizione O-ring, quindi montare la guarnizione O-ring nel solco. A questo punto, verificare che la guarnizione O-ring non sporga dal solco.
Quando si blocca il prodotto, assicurarsi che non si siano appiccicati capelli, residui di tessuto, granelli di sabbia o altri corpi estranei non solo sull'O-ring, ma anche sulla superficie di contatto (guscio anteriore). Anche un singolo capello o un singolo granello di sabbia possono causare infiltrazioni. Controllare accuratamente.

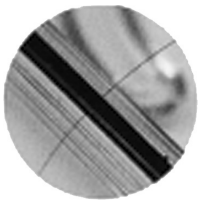
Applicare il grasso alla guarnizione O-ring

① Applicare solo il grasso esclusivo Olympus sulla guarnizione O-ring.		Assicurarsi che le proprie dita e la guarnizione O-ring siano prive di sporcizia, quindi spremere 5 mm di grasso su un dito. (5 mm è la quantità più appropriata.)
② Cospargere il grasso sull'intera circonferenza dalla guarnizione O-ring.		Cospargere il lubrificante sull'intera circonferenza della guarnizione O-ring usando 3 dita. Fare attenzione a non usare troppa forza poiché la guarnizione O-ring potrebbe allargarsi.
③ Controllare che la guarnizione O-ring sia priva di graffi o irregolarità.		Dopo aver cosparso il grasso, controllare visivamente, quindi attraverso il tatto, che la guarnizione O-ring non sia graffiata e che la sua superficie sia liscia. Se risulta rovinata in qualche parte, sostituirla con una guarnizione O-ring nuova di zecca.

⚠ AVVERTENZA:

- Eseguire sempre la manutenzione della funzione impermeabile anche quando la custodia è stata aperta ad ogni utilizzo. Trascurare la manutenzione può causare la formazione di crepe con conseguenti infiltrazioni.
- Se la custodia non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la guarnizione O-ring dalle scanalature per prevenire la deformazione della guarnizione O-ring, applicare uno strato sottile di grasso di silicone, e conservarla in una busta di plastica o simili.

Esempi di corpi estranei che si possono attaccare alla guarnizione O-ring



Capelli

Residui di tessuto

Granelli di sabbia

Sostituire i prodotti consumabili

- La guarnizione O-ring è un prodotto consumabile. Indipendentemente da quante volte venga utilizzata la custodia, è consigliabile sostituire la guarnizione O-ring almeno una volta l'anno.
- Il deterioramento della guarnizione O-ring viene accelerato dalle condizioni d'uso e conservazione. Rimettere a posto la guarnizione O-ring anche prima che sia trascorso un anno se mostra segni di rottura, crepe o perdite di elasticità.

⚠ AVVERTENZA:

- Usare solamente il grasso di silicone, il gel di silice e la guarnizione O-ring originali Olympus.
- Non cercare di sostituire la guarnizione O-ring da soli.
- Si consiglia di eseguire il controllo periodicamente.

9. Appendice

Specifiche tecniche

Custodia subacquea	PT-EP05L	PT-EP06L
Fotocamera supportata	E-PL3	E-PM1
Resistenza alla pressione	Profondità fino a 45 m	
Materiali principali	Corpo principale: policarbonato Guarnizione O-ring: gomma di silicone	
Batterie luce	Batterie 2 AAA (alcaline / NiMH)	
Tempo di illuminazione	Circa 4 ore di uso continuo (quando si usano batterie alcaline)	
Dimensioni	Larghezza 175 mm × altezza 149 mm × profondità 156 mm	Larghezza 175 mm × altezza 149 mm × profondità 152 mm
Peso	Circa 1.110 g (la fotocamera e gli accessori non sono inclusi)	
Peso sott'acqua	Circa –30 g (in acqua fredda)	
	(inclusi fotocamera, obiettivo, dispositivo zoom, anello antiriflesso, batterie e scheda del supporto)	

* Olympus si riserva il diritto di cambiare l'aspetto esterno e le specifiche tecniche senza preavviso.

Accessori in dotazione per la fotocamera PT-EP05L/06L

Guarnizione O-ring: POL-EP03
Grasso di silicone: PSOLG-2
Gel di silice: SILCA-5S
Rivestimento per monitor LCD: PFUD-EP05
Tappo della custodia: PBC-EP01
Diffusore: PTDP-EP05
Anello antiriflesso: POSR-EP05
Coperchio della finestra del flash: PFC-EP05
Utensile per la rimozione della guarnizione O-ring: PTAC-05

Accessori opzionali

Grasso di silicone: PSOLG-3
Cavo a fibra ottica subacqueo: PTCB-E02
Supporto: PTBK-E01, PTBK-E02
Braccio da connettere alla staffa per flash: PTSA-02/PTSA-03
Flash subacqueo: UFL-2, UFL-1
Aggiuntivo ottico macro subacqueo: PTMC-01
Aggiuntivo ottico grandangolare subacqueo: PTWC-01
Dispositivo zoom: PPZR-EP02

* Quando si usano insieme il PTBK-E01 e la custodia, nella parte avvitata sono necessarie le apposite rondelle. Se si è in possesso del PTBK-E01, ma le apposite rondelle non sono inserite, contattare il servizio clienti.

Gli accessori in dotazione possono essere acquistati. Non è possibile utilizzare prodotti di modello differente da quelli indicati sopra.

MEMO

OLYMPUS®

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: http://www.olympusamerica.com/support
Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm
(Monday to Friday) ET
E-Mail: distec@olympus.com
Olympus software updates can be obtained at: http://www.olympusamerica.com/digital

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage **http://www.olympus-europa.com**
or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**
for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom
* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected to the above mentioned number, please make use of the following CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 4899**
Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

©2011 OLYMPUS IMAGING CORP.

VR964801